



HOLZSPALTER

LSP 22T • LSP 22T-110

BETRIEBSANLEITUNG



P. de Heus en Zonen Greup B.V.
Stougjesdijk 153
3271 KB Mijnsheerenland
Niederlande
Tel: +31 (0) 18 66 12 333
E-mail: info@boxeragri.nl



DEU | DEUTSCH

ÜBERSETZUNG DES ORIGINAL-HANDBUCHS



- 1. TECHNISCHE DATEN 4**
- 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN 5**
 - 2.1 Sicherheit geht vor! 5
 - 2.2 Allgemeine Sicherheitsanweisungen 6
 - 2.3 Sicherheit beim Betrieb 6
 - 2.4 Sicherheit bei der Aufbewahrung 7
 - 2.5 Sicherheit bei der Wartung 7
 - 2.6 Sicherheits- und Modellaufkleber 8
- 3. BETRIEB 9**
 - 3.1 Prüfung vor dem Betrieb 9
 - 3.2 Zusammenbau und Montage 9
 - 3.3 Betrieb des Holzspalters 9
 - 3.4 Transport 10
- 4. SERVICE UND WARTUNG 11**
 - 4.1 Service 11
 - 4.2 Wartung 11
- 5. LAGERUNG 12**
- 6. TEILELISTE 13**



1. TECHNISCHE DATEN

Modell: LSP22T

- Hydraulikantrieb
- 3PL Cat 1
- 22 Tonnen Hydraulikdruck

Traktor PS	15-55
3-Punkt-Aufhängung	Cat-1
Länge	490 mm
Breite	1300 mm
Höhe	1940 mm
Gewicht	210 kg
Betrieb	Hydraulisch
STEMPEL	22 Tonnen
Arbeitsposition	vertikal

Holzspalter Hydraulikantrieb, 22 Tonnen

Zum Spalten von geradem oder schwierig gemasertem Brennholz.

Merkmale

- Durch die Dreipunktbefestigung und die Hydraulik des Traktors wird das Holzspalten einfach und sicher
- Vertikale Arbeitsposition
- Breite Klinge zum Mehrfach-Holzspalten
- Einfach von einer Person zu bedienen
- Sicher und stark

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN



WARNUNG

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie den Holzspalter in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann schwere oder tödliche Verletzungen nach sich ziehen.

Bitte lesen und verstehen Sie die Informationen vollständig, bevor Sie Ihren Holzspalter in Betrieb nehmen. Achten Sie dabei besonders auf alle Hinweise zur Sicherheit. Halten Sie dieses Handbuch stets als Referenz bereit.

2.1 Sicherheit geht vor!

SIE sind für den SICHEREN Betrieb und die Wartung Ihres Holzspalters verantwortlich. SIE müssen sicherstellen, dass Sie und alle anderen Personen, die den Holzspalter bedienen, warten oder um ihn herum arbeiten, mit den in diesem Handbuch enthaltenen Betriebs- und Wartungsverfahren und den zugehörigen SICHERHEITSHINWEISEN vertraut sind. Dieses Handbuch führt Sie Schritt für Schritt durch Ihren Arbeitstag und weist Sie auf alle guten Sicherheitsverfahren hin, die beim Betrieb des Holzspalters beachtet werden sollten.

Denken Sie daran, SIE sind für die Sicherheit der wichtigste Faktor. Gute Sicherheitsverfahren schützen nicht nur Sie, sondern auch die Menschen um Sie herum. Machen Sie diese Verfahren zu einem funktionierenden Teil Ihres Sicherheitsprogramms. Vergewissern Sie sich, dass JEDER, der dieses Gerät bedient, mit den empfohlenen Betriebs- und Wartungsverfahren vertraut ist und alle Sicherheitsvorkehrungen befolgt. Die meisten Unfälle können verhindert werden. Riskieren Sie keine tödlichen Verletzungen, weil Sie die guten Sicherheitsverfahren ignorieren.

- Besitzer von Holzspaltern müssen den Bedienern oder Mitarbeitern Bedienungsanweisungen geben, bevor diese die Maschine bedienen dürfen.
- Das wichtigste Sicherheitsmerkmal an diesem Gerät ist ein SICHERER Bediener. Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, ALLE Sicherheits- und Bedienungsanweisungen in diesem Handbuch zu lesen, zu verstehen und sie zu befolgen. Die meisten Unfälle können vermieden werden.
- Eine Person, die nicht alle Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen gelesen und verstanden hat, ist nicht für die Bedienung der Maschine qualifiziert. Ein ungeübter Bediener gefährdet sich selbst und umstehende Personen.; es drohen schwere oder tödliche Verletzungen.
- Verändern Sie das Gerät in keiner Weise. Nicht autorisierte Änderungen können die Funktion und/oder Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- Denken Sie SICHER! Arbeiten Sie SICHER!



2.2 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Holzspalter bedienen, warten, einstellen oder abbauen.
2. Betreiben Sie das Gerät nur in sicherer Entfernung von umstehenden Personen. Der Bereich muss vor Beginn frei sein von Personen, insbesondere von kleinen Kindern.
3. Spalten Sie Holz niemals bei Nässe oder Rutschgefahr
4. Den Holzspalter niemals besteigen oder sich auf ihn setzen oder stellen.
5. Alle Schutzabdeckungen müssen an Ort und Stelle bleiben. Wenn die Schutzabdeckungen für Reparaturen entfernt werden müssen, bringen Sie sie wieder an, bevor Sie das Gerät verwenden.
6. Fahren Sie den Stößel immer zurück und koppeln Sie den Holzspalter von der Hydraulik ab, bevor Sie ihn bewegen, einstellen, warten oder reinigen.
7. Besprechen Sie jährlich alle sicherheitsrelevanten Punkte mit allen Mitarbeitern, die den Holzspalter bedienen oder warten.
8. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie sich unwohl oder körperlich unfähig fühlen. In diesem Fall sollten Sie aufhören zu arbeiten.
9. Bei der Entwicklung dieser Maschine wurde sehr viel Wert auf Sicherheit gelegt. Es gibt jedoch zur Verhütung von Unfällen keinen wirklichen Ersatz für Vorsicht und Aufmerksamkeit. Sobald ein Unfall passiert ist, ist es zu spät zu überlegen, was Sie hätten tun sollen.
10. Überschreiten Sie niemals die Grenzen einer Maschine. Wenn bei der Möglichkeit, eine Arbeit zu erledigen, die Sicherheit nicht gewährleistet werden kann – **VERSUCHEN SIE ES NICHT.**
11. Reparieren Sie niemals ein Hydraulikleck, solange es unter Druck steht. Hochdrucköl kann in die Haut eindringen und schwere Verletzungen verursachen.

2.3 Sicherheit beim Betrieb

Der Holzspalter muss sicher betrieben werden, um das Risiko geringfügiger oder mittelschwerer Verletzungen zu vermeiden oder zu minimieren. Ein unsicherer Betrieb kann viele Gefahren für Sie bedeuten. Treffen Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie mit dem Holzspalter arbeiten:

1. Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die andere Personen, deren Eigentum und sich selbst betreffen.
2. Tragen Sie beim Holzspalten lange Hosen.
3. Schneiden Sie die Enden des Holzklotzes, den Sie spalten, immer so gerade wie möglich ab.
4. Spalten Sie niemals mehr als einen Holzklotz gleichzeitig, es sei denn, der Stempel wurde vollständig ausgefahren und ein zweiter Holzklotz wird benötigt, um den ersten Klotz zu spalten.
5. Legen Sie niemals etwas zwischen die Führungsplatten und die Seite eines Holzklotzes, denn die Holzklötze gehen auseinander, wenn sie gegen den Spaltkeil gedrückt werden.
6. Betätigen Sie den Stempel niemals länger als 5 Sekunden, wenn er blockiert ist. Die Hydraulikflüssigkeit kann überhitzen und die Maschine beschädigen. Wenn das zu spaltende Holz zu hart ist, stoppen Sie die Maschine, drehen Sie den Klotz um 90 ° und versuchen Sie es erneut. Wenn Sie den Holzklotz immer noch nicht spalten können, legen Sie ihn beiseite, da er die Kapazität der Maschine überschreitet.
7. Lassen Sie den Holzspalter niemals unbeaufsichtigt. Wenn Sie den Bereich verlassen, ziehen Sie den Netzstecker.
8. Räumen Sie auf, während Sie arbeiten. Angesammeltes gespaltenes Holz und Hackschnitzel können eine gefährliche Arbeitsumgebung schaffen.
9. Überprüfen Sie immer die Ausrichtung der beweglichen Teile und ob Teile beschädigt oder verschlissen sind.
10. Alle Schrauben und Muttern müssen stets fest sitzen. Halten Sie die Maschine und Anbauteile stets in einem guten Betriebszustand.
11. Besprechen Sie jährlich die Sicherheitsanweisungen mit allen Maschinenführern.

2.4 Sicherheit bei der Aufbewahrung

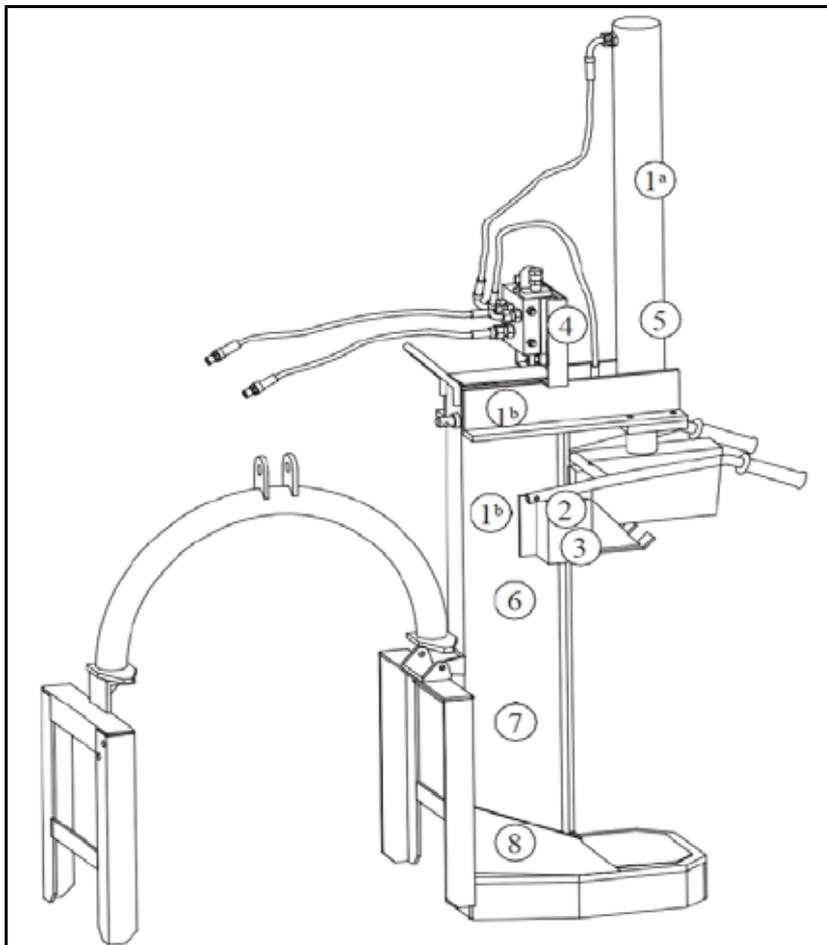
1. Lagern Sie das Gerät an einem Ort, an dem keine weiteren Tätigkeiten durch Personen stattfinden.
2. Lassen Sie keine Kinder auf oder in der Nähe des gelagerten Geräts spielen.
3. Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, ebenen Ort.
4. Reinigen, fetten und schmieren Sie nach Bedarf und schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen.

2.5 Sicherheit bei der Wartung

1. Die ordnungsgemäße Wartung liegt in Ihrer Verantwortung. Mangelhafte Wartung führt zu Problemen.
2. Befolgen Sie die guten Werkstattpraktiken.
3. Halten Sie den Wartungsbereich sauber und trocken.
4. Stellen Sie sicher, dass die Steckdosen und Werkzeuge ordnungsgemäß geerdet sind.
5. Verwenden Sie eine für die jeweilige Arbeit geeignete Beleuchtung.
6. Stellen Sie sicher, dass der Bereich ausreichend belüftet ist. Betreiben Sie die Maschine niemals in einem geschlossenen Gebäude. Die Abgase können zum Erstickungstod führen.
7. Stellen Sie vor Arbeiten an dieser Maschine den Motor ab, ziehen Sie die Bremse an und den Zündschlüssel ab.
8. Arbeiten Sie niemals unter Geräten, die nicht durch eine mechanische Unterbauung gesichert sind.
9. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie Augen-, Hand- und Gehörschutz, wenn Sie Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen.
10. Lassen Sie immer die Restenergie aus der unter Druck stehenden Hydraulikflüssigkeit ab und lassen Sie die Flüssigkeit abkühlen, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Holzspalter durchführen.
11. Prüfen Sie niemals mit Ihrer Hand oder einem Teil Ihres Körpers, ob das Hydrauliksystem undicht ist, solange das System unter Druck steht.
12. Nehmen Sie niemals die Füll-/Ölmessstabkappe vom Hydraulikflüssigkeitsanschluss ab, solange der Hydraulikkreis unter Druck steht oder der Tank nach dem Betrieb noch warm ist. Heiße unter Druck stehende Flüssigkeit kann schwere Verletzungen verursachen. Warten Sie daher, bis der Hydrauliktank abgekühlt ist, bevor Sie die Kappe entfernen.
13. Der Holzspalter muss sich auf einer ebenen Fläche befinden.
14. Holen Sie sich sofort professionelle medizinische Hilfe, wenn Hydrauliköl in die Haut von Personen eindringt.
15. Nehmen Sie niemals Einstellungen am Hydrauliksystem vor.
16. Verwenden Sie bei Service und Wartung nur Originalteile.
17. Bei der Durchführung von Wartungsarbeiten an diesem Gerät sollten ein Feuerlöscher und ein Erste-Hilfe-Kasten stets griffbereit sein.
18. Ziehen Sie regelmäßig alle Bolzen, Muttern und Schrauben fest und überprüfen Sie, ob alle Stifte richtig installiert sind, damit sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet.
19. Stellen Sie bei Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten sicher, dass alle Schutzabdeckungen und -vorrichtungen montiert sind, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

2.6 Sicherheits- und Modellaufkleber

Die Sicherheitszeichen an den Maschinen müssen stets in gutem Zustand sein.



1^a LSP22T



2 Model
Serial No

3 ST:

4 **WARNING**
READ THE OPERATORS INSTRUCTION MANUAL BEFORE ATTACHING OR USING THIS PRODUCT.
DO NOT EXCEED THE VEHICLE OR TRACTOR MANUFACTURERS SPECIFIED SAFE LOAD CARRYING AND TOWING CAPACITIES.
FAILURE TO DO ANY OF THE ABOVE MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

5 **DANGER**
KEEP CLEAR
OF OPERATING
MACHINERY

6 **WARNING**
TILT SLOWLY! DO NOT MOVE FROM VERTICAL TO HORIZONTAL POSITION UNLESS FRAME LEGS ARE SECURELY IN PLACE TRACTOR LIF ARMS COULD FALL RESULTING SERIOUS INJURY

7 **WARNING**

1. READ AND UNDERSTAND OPERATORS MANUAL THOROUGHLY BEFORE OPERATION FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY.
2. KEEP ALL SPILLS IN PLACE.
3. KEEP HANDS, FEET AND CLOTHING AWAY FROM POWER DRIVEN PARTS.
4. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES AND SAFETY SHOES DURING OPERATION.
5. ALWAYS OPERATE OUT OF LOCKS WITH GLOCK VERTIKAL/ON.
6. ALWAYS STOP ENGINE AND REMOVE SPARK PLUG WIRE BEFORE PERFORMING MAINTENANCE OPERATION.
7. ALWAYS SWITCH OFF ENGINE WHEN LEAVING LOG SPLITTER UNATTENDED EVEN FOR A SHORT PERIOD OF TIME.
8. ONLY ONE PERSON SHOULD LOAD AND OPERATE THE LOG SPLITTER. KEEP ALL OTHERS CLEAR DURING OPERATION. NEVER ALLOW ONE PERSON TO OPERATE VALVE WHILE ANOTHER IS POSITIONING THE LOG.
9. ALWAYS POSITION LOG WITH HANDS ON THE SIDES OF LOG. KEEP HANDS CLEAR OF ENDS TO KEEP ALL CHILDREN AWAY FROM THE LOG SPLITTER.
10. DO NOT STEP OVER THE LOG SPLITTER.
11. ONLY USE HAND TO OPERATE THE CONTROL VALVE.
12. DO NOT OPERATE THE LOG SPLITTER WHILE UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL, DRUGS OR WEARINESS.
13. ALWAYS OPERATE THE LOG SPLITTER ON LEVEL, FIRM, NON-SLIPPERY SURFACES. KEEP OFF SIDES.
14. KEEP WORK AREA CLEAR OF SPILT WOOD, DEBRIS AND OTHER OBSTACLES.
15. ALWAYS STAY IN THE OPERATOR ZONE WHEN USING THE LOG SPLITTER.
16. ALWAYS SPLIT WOOD IN THE CENTER OF THE GRAIN ONLY.
17. DO NOT ADD GASOLINE WHILE THE ENGINE IS HOT OR RUNNING. ALLOW ALL SPILLED GAS TO EVAPORATE BEFORE USING LOG SPLITTER.



3. BETRIEB

3.1 Prüfung vor dem Betrieb

- Der Holzspalter passt an die meisten Traktoren der Kategorie 1, die mit einem Standard-Dreipunkt-Kraftheber ausgestattet sind. Die Bolzen müssen bei Verwendung mit Traktoren der Kategorie 1 an der Innenseite des 3-Punkt-Rahmens angebracht werden. Dieses Gerät ist für Traktoren mit Fernhydraulik ausgelegt.
- Überprüfen Sie das Dreipunkt-Krafthebersystem des Traktors. Es muss sich reibungslos auf und ab bewegen und seine Position halten, wenn es festgestellt ist.
- Informationen zu den erforderlichen Einstellungen, um das Dreipunkt-Krafthebersystem in einen funktionsfähigen Zustand zu versetzen, finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Traktors oder fragen Sie Ihren Händler.
- Der Traktor muss über Stabilisatoren, einstellbare Pendelketten oder Pendelblöcke verfügen, damit das Gerät nicht hin und her schwingt. Kleinere Traktoren benötigen möglicherweise Frontgewichte, um das Gewicht des Geräts auszugleichen.

3.2 Zusammenbau und Montage

1. Senken Sie die Unterlenkerarme mit der Positionssteuerung ab.
Hinweis: Es kann erforderlich sein, die Dreipunkt-Aufhängung zu belasten, um die Unterlenker abzusenken.
2. Fahren Sie den Traktor mit niedriger Geschwindigkeit in Richtung Gerät zurück und bringen Sie die Unterlenker auf die richtige Höhe.
3. Halten Sie den Traktor an, ziehen Sie die Feststellbremse an, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie absteigen.
4. Verbinden Sie die Unterlenker des Traktors mit der linken und rechten unteren Aufhängungsvorrichtung des Spalters und setzen Sie die Bolzen ein. Verbinden Sie den Oberlenker mit der Oberlenkerhalterung am Gerät und setzen Sie den Bolzen ein.
5. Schließen Sie die Hydraulikkupplungen an die Hydraulik des Traktors an und heben Sie die Maschine mit dem Dreipunkt-Kraftheber vom Boden ab, bevor Sie die Maschine bewegen.
6. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, wenn Sie die Maschine vom Traktor abbauen.

3.3 Betrieb des Holzspalters

1. Stellen Sie den Holzspalter während des Betriebs auf festen Untergrund.
2. Ziehen Sie die Traktorbremse an und stellen Sie das Getriebe auf Park/Neutral.
3. Wählen Sie die Bewegungsrichtung mit der rechten Hand.
4. Heben Sie den Spaltkeil über den zu spaltenden Holzklötz an.
5. Positionieren Sie den Holzklötz so, dass der Spaltkeil die Mitte des Klotzes trifft. Bewegen Sie den Spaltkeil, bis er Kontakt mit dem Stamm hat.
6. Halten Sie zwei Hände an den Steuerhebeln, während Sie den Holzklötz spalten. Die Geschwindigkeit kann durch den Druck gesteuert werden, den Sie auf das Steuerventil ausüben.
7. Stoppen Sie den Spaltvorgang, falls der Holzklötz sich zur Seite neigt und positionieren Sie ihn gemäß den obigen Anweisungen neu.
8. Sollte der Spaltkeil festklemmen oder im Stamm stecken bleiben, bringen Sie den Keil wieder in die vollständig geöffnete Position und schaukeln Sie den Stamm vorsichtig frei, bevor Sie fortfahren.

3.4 Transport

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen zum Transport der Maschine:

1. Stellen Sie sicher, dass die Maschine sicher am Traktor befestigt ist und alle Haltebolzen angebracht sind.
2. Stellen Sie sicher, dass ggf. zusätzliche Frontgewichte am Traktor angebracht sind.
3. Befolgen Sie beim Transport alle geltenden Beleuchtungs- und Kennzeichnungsvorschriften.
4. Stellen Sie sicher, dass Ihre Maschine für den überholenden und Gegenverkehr klar erkennbar ist.
5. Lassen Sie nicht zu, dass sich Personen auf dem Mäher aufhalten.
6. Verwenden Sie beim Transport immer eine gelbe Rundumleuchte am Traktor.

4. SERVICE UND WARTUNG

4.1 Service

FLÜSSIGKEITEN UND SCHMIERMITTEL

- Fett: Verwenden Sie ein Mehrzweckfett auf Lithiumbasis.
- Hydrauliköl: Verwenden Sie Hydrauliköl SAE 10W-30
- Lagerung der Schmierstoffe: Ihre Maschine kann nur mit sauberem Schmiermittel mit höchster Effizienz arbeiten. Verwenden Sie für alle Schmiermittel saubere Behälter. Lagern Sie sie an einem vor Staub, Feuchtigkeit und anderen Verunreinigungen geschützten Ort.

ABSCHMIEREN

1. Verwenden Sie zum Abschmieren eine Handfettpresse.
2. Wischen Sie die Rahmenseite vor dem Einfetten sauber.

4.2 Wartung

Der empfohlene Zeitraum gilt für normale Betriebsbedingungen. Schwere oder ungewöhnliche Bedingungen erfordern möglicherweise eine häufigere Wartung.

TÄGLICHE WARTUNG ODER NACH 8 BETRIEBSSTUNDEN

1. Überprüfen Sie alle Schrauben und Muttern der Verbindungsteile und ziehen Sie sie fest.
2. Pressen Sie nach Bedarf Fett auf die Rahmenseite.
3. Reinigen Sie das Gerät. Entfernen Sie Schmutz, Ablagerungen und Rückstände.

SAISONALE WARTUNG

1. Überprüfen Sie die Maschine wie bei der täglichen Wartung wie oben angegeben.
2. Überprüfen Sie das Hydrauliköl; wechseln Sie es, wenn es verschmutzt ist.
3. Überprüfen Sie den Anschlagblock auf Verschleiß. Wenn er abgenutzt ist, demontieren, reinigen und tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus.
4. Überprüfen Sie die Hydraulikschläuche und -kupplungen. Tauschen Sie sie bei Bedarf aus.

JÄHRLICHE WARTUNG

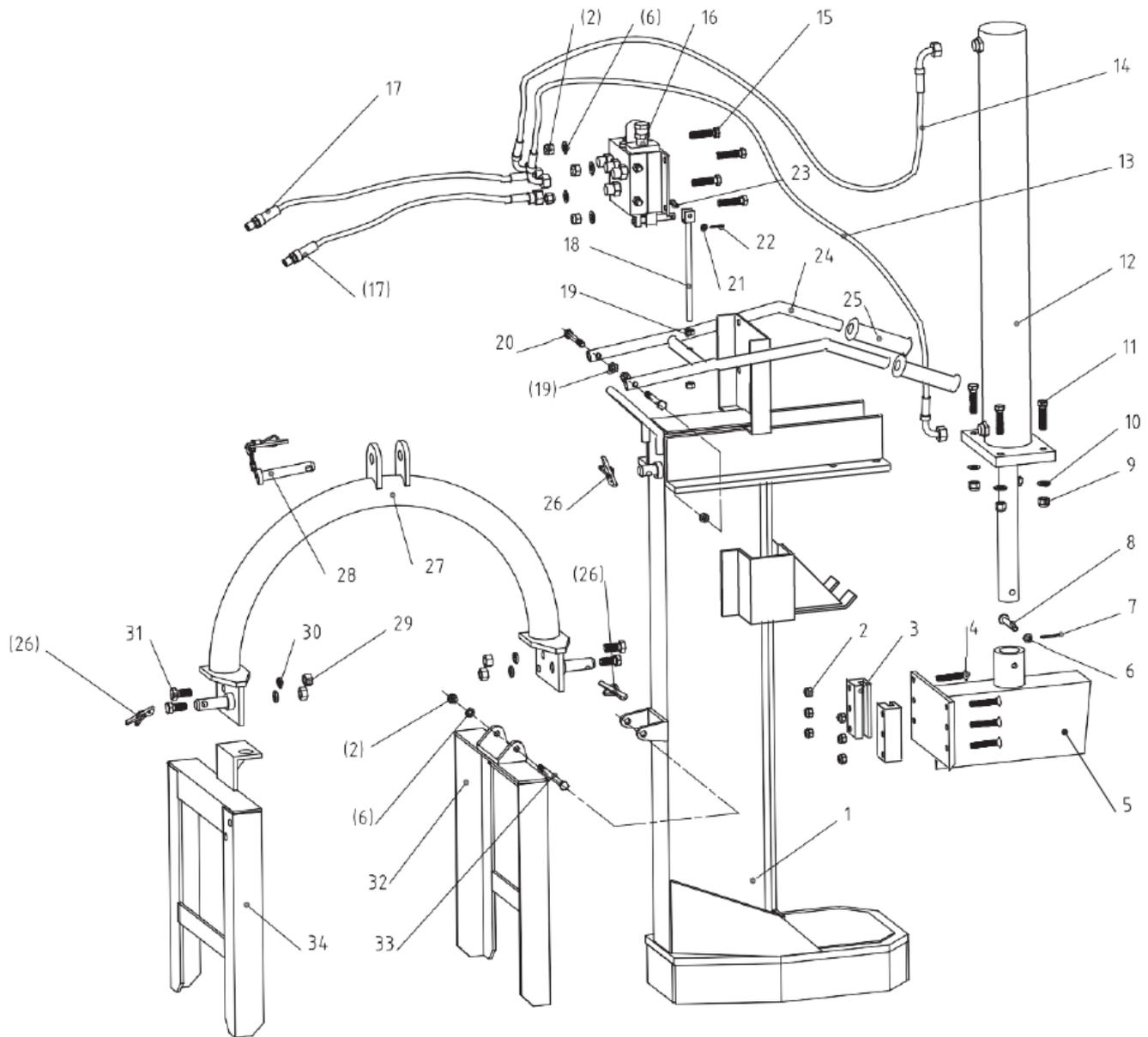
1. Reinigen Sie den Holzspalter gründlich von Schmutz und Rückständen.
2. Prüfen Sie den Spaltkeil und schärfen Sie ihn gegebenenfalls. (Verwenden Sie dazu einfach eine Feile, da er keine messerscharfe Kante haben muss.)
3. Tragen Sie eine dünne Schicht Öl oder Fett auf die Keilschneide auf, um Rost zu vermeiden.

5. LAGERUNG

Nach der Saison sollte die Maschine gründlich inspiziert und für die Lagerung vorbereitet werden. Reparieren oder ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile, um unnötige Ausfallzeiten zu Beginn der nächsten Saison zu vermeiden. Gehen Sie wie folgt vor, um eine lange, störungsfreie Funktion zu gewährleisten:

1. Waschen Sie die Maschine gründlich mit einem Hochdruckreiniger, um Schmutz, Schlamm, Schmutz und Rückstände zu entfernen.
2. Untersuchen Sie den Spaltkeil und den Stempel auf Beschädigungen oder verwickeltes Material. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile. Entfernen Sie jegliches verwickeltes Material.
3. Tragen Sie auf alle freiliegenden Zylinderwellen einen Korrosionsschutz auf.
4. Bessern Sie alle Kerben und Kratzer im Lack aus, um Rostbildung zu vermeiden.
5. Bringen Sie das Gerät in den Lagerbereich.
6. Wählen Sie einen Bereich, der trocken, eben und frei von Schmutz ist.
7. Hängen Sie das Gerät vom Traktor ab.
8. Wenn die Maschine nicht im Inneren gelagert werden kann, decken Sie sie mit einer wasserdichten Plane ab und binden Sie sie fest.
9. Lagern Sie das Gerät an einem Ort, an dem keine weiteren Tätigkeiten durch Personen stattfinden. Lassen Sie keine Kinder auf oder in der Nähe des gelagerten Geräts spielen.

6. TEILELISTE



Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung und techn. Daten	Menge
1	LSP22T-011	Rahmen	1
2	GB 6184-86	Sicherungsmutter M10	11
3	LSP22T-101	Anschlagblock	2
4	GB 819-85	Schraube M10 x 55	6
5	LSP22T-012	Spaltkeil	1
6	GB 97,1-85	Unterlegscheibe 10	6
7	GB 91-86	Splint 3,2 x 20	1
8	LSP22T-102	Bolzen	1
9	GB 6184-86	Sicherungsmutter M12	4
10	GB 97,1-85	Unterlegscheibe 12	4
11	GB 5783-86	Schraube M12 x 50	4

Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung und techn. Daten	Menge
12	LSP22T-015	Ölzylinder	1
13	LSP22T-020	Öl-Rücklaufschlauch	1
14	LSP22T-021	Öl-Zugangsschlauch	1
15	GB 5783-86	Schraube M10 x 20	4
16	LSP22T-016	Ventil	1
17	LSP22T-022	Ölrohr	2
18	LSP22T-014	Zugstange	1
19	GB 6170-86	Mutter M10	4
20	GB 5780-86	Schraube M10 x 80	2
21	GB 97,1-85	Unterlegscheibe 6	1
22	GB 91-86	Splint 2 x 14	1
23	GB 882-86	Bolzen 6 x 30	1
24	LSP22T-013	Steuerrohr	1
25	LSP22T-103	Griff	1
26	200.56.011	Schlossstift	3
27	LSP22T-019	Halterohr	1
28	EF100.00.019	Bolzen	1
29	GB 6170-86	Mutter M14	4
30	GB 93-87	Federring 14 mm	4
31	GB 5783-86	Schraube M14 x 30	4
32	LSP22T-018	Montagebügel links	1
33	GB 5780-86	Schraube M10 x 140	1
34	LSP22T-017	Montagebügel rechts	1